



വുർആൻ ബോധനം

1081

സൂറ-35 / ഫാത്തിർ

സൂക്തം: 44-45

അല്ലാഹു വ്യക്തികൾക്കും സമൂഹങ്ങൾക്കുമെല്ലാം നിശ്ചിത ജീവിതകാലം നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്നു. ആ അവധിയെത്തുന്നതുവരെ ദുഷ്ടന്മാർക്കും അവൻ അവസരം നൽകുകയാണ്. വേണമെങ്കിൽ ദുഷ്ടന്മാർക്ക് ദുഷ്ടതകൾ വർജിച്ച്, സംസ്കരണം കൈക്കൊണ്ട് ശിക്ഷാമുക്തരാകാം. ഇല്ലെങ്കിൽ അവൻ നിശ്ചയിച്ച അവധിക്ക് ദുഷ്ടന്മാരെ പിടികൂടുക തന്നെ ചെയ്യും. വീണ്ടെടുപ്പിനുള്ള ഈ അവസരം അല്ലാഹുവിന്റെ കനിവിന്റെയും കാരുണ്യത്തിന്റെയും താൽപര്യമാണ്.

44. ഈ ജനം ഭൂമിയിൽ സഞ്ചരിക്കുകയും അപ്പോൾ അവർക്കു മുമ്പുണ്ടായിരുന്ന സമൂഹങ്ങളുടെ പര്യവസാനം എങ്ങനെയായിരുന്നുവെന്ന് നോക്കിക്കാണുകയും ചെയ്തിട്ടില്ലയോ? അവരോ ഈ ജനത്തേക്കാൾ ഏറെ ശക്തരായിരുന്നു. അല്ലാഹുവിനെ തോൽപിക്കാൻ കഴിവുള്ള യാതൊരു ശക്തിയുമില്ല; വാനലോകത്തുമില്ല, ഭൂലോകത്തുമില്ല. അവൻ സർവജ്ഞനും സർവശക്തനുമാകുന്നു.

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَكُنُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعْجِزَهُ مِنْ شَيْءٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ عَلِيمًا قَدِيرًا ﴿٤٤﴾

44

അവർ (ഈ ജനം) ഭൂമിയിൽ സഞ്ചരിച്ചിട്ടില്ലയോ (സഞ്ചരിക്കുകയും) = أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ

അപ്പോൾ അവർ നോക്കിക്കാണുകയും ചെയ്തിട്ടില്ലയോ = فَيَنْظُرُوا

കിഫ് കാണ് എഖ്ബേതു ദിയിൻ മിൻ ക്വിലിഹിം = كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ

അവർ (രോ) ഇവരേ(ഈ ജനത്തേ)ക്കാൾ ശക്തിയാൽ കടുത്തവരായിരുന്നു (ഏറെ ശക്തരായിരുന്നു) = وَكُنُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً

അല്ലാഹു യാതൊന്നിനാലും അവനെ അശക്തനാക്കുന്നവനായിട്ടില്ല (അല്ലാഹുവിനെ = عِجْزَهُ مِنْ شَيْءٍ

തോൽപിക്കാൻ കഴിവുള്ള യാതൊരു ശക്തിയുമില്ല

ഭൂലോകത്തുമില്ല = فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَوَاتِ = فِي السَّمَوَاتِ

അവൻ സർവജ്ഞനും സർവശക്തനുമാകുന്നു = إِنَّهُ كَانَ عَلِيمًا قَدِيرًا

മുൻസൂക്തം പരാമർശിച്ചു, അല്ലാഹുവിന്റെ നടപടിക്രമത്തിന് - سُنَّتِ اللَّهِ - ഉദാഹരണങ്ങൾ ചൂണ്ടിക്കാണിക്കുക

കയാണ്. വ്യാപാരികളായ അറബികൾ അൽഹിജ്റ, ഐക്ക, മദ്യൻ, സദോ എന്നിങ്ങനെ അനേകം നഷ്ടനാടുകളുടെ

അവശിഷ്ടങ്ങളിലൂടെ കടന്നുപോകാറില്ലേ? സാമ്പത്തിക ശേഷി കൊണ്ടും ജനപ്പെരുപ്പം കൊണ്ടും ആയുധബലം കൊണ്ടും ഇക്കൂട്ടരേക്കാൾ ബഹുക്രമന്മാരായിരുന്നു ആ നശീകൃത സമുദായങ്ങളെല്ലാം. എന്നിട്ടും അവർ എങ്ങനെ ഈവിധം നാമാവശേഷമായി എന്ന് ഇവർ ചിന്തിച്ചുനോക്കിയിട്ടില്ലേ? ആദ്-സമുദ്-സദോം സമുദായങ്ങളെയാണ് സൂചിപ്പിക്കുന്നത്. ചിന്തിച്ചുനോക്കുകയാണെങ്കിൽ അധർമികവും അനാശാസ്യവും സത്യവിരുദ്ധവുമായ ആശയങ്ങളെയും ആചാരങ്ങളെയും ജീവിതചര്യയാക്കുകയും അതിനെതിരെ ശബ്ദമുയർത്തിയ പ്രവാചകന്മാരെ ധിക്കരിക്കുകയും ചെയ്തതിന്റെ പര്യവസാനമായിരുന്നു അതെന്നു മനസ്സിലാക്കും. അതേ ചരിത്രം ആവർത്തിക്കുന്ന മറ്റേതു ജനത്തിന്റെയും പര്യവസാനം അതുതന്നെയായിരിക്കും. അല്ലാഹുവിനെ അവന്റെ നിയമം നടപ്പിലാക്കുന്നതിൽനിന്ന് തടയാൻ ക

ഴിയുന്ന യാതൊരു ശക്തിയുമില്ല. വാനലോകത്തുമില്ല, ഭൂമിയിലുമില്ല. സർവജ്ഞനും സർവശക്തനുമായ അവനെ ആർക്ക്, എങ്ങനെയാണ് തോൽപിക്കാനാവുക?!

عَجَزَ (ദുർബ്ബല്യം)-ൽനിന്നുള്ള സകർമക ക്രിയയായ عَجَزَ -യുടെ വർത്തമാന രൂപമാണ് عَجَزَ. അവശതയും അശക്തിയും ഉണ്ടാക്കലാണ് عَجَزَ. പ്രവാചകന്മാർ പ്രത്യക്ഷപ്പെടുത്തുന്ന അമാനുഷ ദിവ്യാത്മ്യങ്ങളെ مُعْجَزَةٌ എന്നു പറയും. അല്ലാഹുവിന്റെ നടപടിയെ തടയാൻ അല്ലെങ്കിൽ പരാജയപ്പെടുത്താൻ കഴിയുന്ന യാതൊന്നും ഇല്ലെന്നു മാത്രമല്ല, ഉണ്ടാവുക അസംഭവ്യമാണെന്നു കൂടിയാണ് وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعْجِزَهُ مِن شَيْءٍ -ന്റെ താൽപര്യം. ഈ സൂക്തത്തിന്റെ പ്രമേയം നേരത്തേ 29:22, 30:9 സൂക്തങ്ങളിൽ പരാമർശിച്ചിരിക്കുന്നു. 40:21-ൽ ഇനിയും ഇതു പരാമർശിക്കുന്നുണ്ട്. ●

45. മനുഷ്യരെ അവർ ചെയ്യുന്ന തിന്മകളുടെ പേരിൽ ഉടന്ദിശിക്ഷിക്കുകയാണെങ്കിൽ ഭൂമുഖത്ത് ഒരു ജീവിയെയും അവശേഷിപ്പിക്കുമായിരുന്നില്ല. എന്നാൽ അവർ നിശ്ചിത അവധി വരെ അവർക്ക് അവസരം നൽകുകയാകുന്നു. ആ അവധിയെത്തിയാൽ, പിന്നെ തന്റെ ദാസന്മാരുടെ കാര്യം അല്ലാഹു തന്നെ വേണ്ടവണ്ണം നോക്കിക്കൊള്ളും.

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ عَلَى ظَهْرِهَا مِن دَابَّةٍ وَلَٰكِن يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۖ فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ فَأَنَّ اللَّهَ كَانَ بَعِيدًا ۗ بَصِيرًا ﴿٤٥﴾

45

അല്ലാഹു മനുഷ്യരെ പിടിക്കു(ശിക്ഷിക്കു)കയാണെങ്കിൽ = وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ
 അവർ സമ്പാദിച്ചതുകൊണ്ട് (അവർ ചെയ്യുന്ന തിന്മകളുടെ പേരിൽ) = بِمَا كَسَبُوا
 അതിന്റെ മുതുകിൽ (ഭൂമുഖത്ത്) = عَلَى ظَهْرِهَا ഉപേക്ഷിച്ചില്ല (അവശേഷിപ്പിക്കുമായിരുന്നില്ല) = مَا تَرَكَ
 പക്ഷേ, എന്നാൽ = وَلَٰكِن യാതൊരു ജീവിയെയും = دَابَّةٍ
 അവൻ അവരെ പിന്തിക്കുന്നു (അവർക്ക് അവസരം നൽകുകയാകുന്നു) = يُؤَخِّرُهُمْ
 അവരുടെ (ആ) അവധി എത്തിയാൽ = إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى നിശ്ചിതമായ ഒരവധി വരെ =
 അവന്റെ ദാസന്മാരെക്കൊണ്ട് (തന്റെ ദാസന്മാരുടെ കാര്യം) = فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ പിന്നെ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു(തന്നെ) = فَأَنَّ اللَّهَ كَانَ
 നല്ലവണ്ണം കാണുന്നവനാകുന്നു (വേണ്ടവണ്ണം നോക്കിക്കൊള്ളും) = بَصِيرًا

വികശിക്ഷ താക്കീതു ചെയ്യുമ്പോൾ അവിശ്വാസി കൾ ഉന്നയിക്കാനുള്ള ഒരു ചോദ്യത്തിനു മറുപടി പറഞ്ഞുകൊണ്ട് സൂറ സമാപിക്കുകയാണ്. ചോദ്യമിതാണ്: പ്രവാചകന്മാരും ധർമ്മോപദേശികളും എത്രയോ കാലമായി ആളുകളെ യെപ്പൊടുത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നുണ്ടല്ലോ, പ്രവാചകന്മാരെ തള്ളിപ്പറയുകയും അവരുപദേശിക്കുന്ന ധർമ്മശാസനകളെ ധിക്കരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നത് മഹാപരാധമാണെന്നും അതിന്റെ പേരിൽ ഈ ലോകത്തും പരലോകത്തും കഠിനമായി ശിക്ഷിക്കുമെന്നുമൊക്കെ. ഞങ്ങൾ എത്രയോ കാലമായി ഇതൊക്കെ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. എന്നിട്ടേതേ ഞങ്ങൾ ശിക്ഷിക്കപ്പെടാത്തത്? മറുപടി ഇതാണ്: ഓരോ വ്യക്തിയും സമൂഹവും കുറ്റം ചെയ്ത ഉടനെ പിടിച്ചു ശിക്ഷിക്കുകയല്ല

അല്ലാഹുവിന്റെ നടപടിക്രമം. അങ്ങനെയായിരുന്നുവെങ്കിൽ ഭൂമിയിൽ ഒരു ജീവിയും അവശേഷിക്കുകയില്ലായിരുന്നു. അവനു വേണമെങ്കിൽ ഈ ലോകത്തുള്ള സകല ജീവജാലങ്ങളെയും നിമിഷാർദ്ധം കൊണ്ട് തുടച്ചുനീക്കാവുന്നതേയുള്ളൂ. ആർക്കും അതിൽനിന്നവനെ തടയാനാവില്ല. ഒരു ജീവിയും അവന്റെ പിടിത്തത്തിൽനിന്ന് രക്ഷപ്പെടുകയുമില്ല. പക്ഷേ സൃഷ്ടികളിൽ അല്ലാഹു നടപ്പിലാക്കുന്ന നിയമം അതല്ല.

അല്ലാഹു വ്യക്തികൾക്കും സമൂഹങ്ങൾക്കുമെല്ലാം നിശ്ചിത ജീവിതകാലം നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്നു. ആ അവധിയെത്തുന്നതുവരെ ദുഷ്ടന്മാർക്കും അവൻ അവസരം നൽകുകയാണ്. വേണമെങ്കിൽ ദുഷ്ടന്മാർക്ക് ദുഷ്ടതകൾ



വർജിച്ച്, സംസ്കരണം കൈക്കൊണ്ട് ശിക്ഷാമുക്തരാകാം. ഇല്ലെങ്കിൽ അവൻ നിശ്ചയിച്ച അവധിക്ക് ദുഷ്ടന്മാരെ പിടികൂടുക തന്നെ ചെയ്യും. വീണ്ടെടുപ്പിനുള്ള ഈ അവസരം അല്ലാഹുവിന്റെ കനിവിന്റെയും കാരുണ്യത്തിന്റെയും താൽപര്യമാണ്. അല്ലാതെ അനവധാനതയുടെയും അശക്തിയുടെയും ഫലമല്ല.

അവധിയെത്തിയാൽ, പിന്നെ അല്ലാഹു അവന്റെ ദാസന്മാരെ നന്നായി നിരീക്ഷിക്കുന്നവൻ തന്നെയായിരുന്നു എന്നാണ് ഴ്റَ اللَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ بَصِيرًا എന്ന വാക്യത്തിന്റെ ഭാഷാർത്ഥം. ഇവിടെ അതിന്റെ ആശയം പിന്നെ അവരുടെ കാര്യം അവൻ തന്നെ വേണ്ട വണ്ണം നോക്കിക്കൊള്ളും എന്നാണ്. അതായത് ആരൊക്കെ, എന്തൊക്കെ അധർമ്മങ്ങളും അനീതികളും ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു എന്ന് അവൻ സൂക്ഷ്മമായി അറിയാം. ആ അറിവിന്റെ താൽപര്യമനുസരിച്ച് ഉചിതമായ നടപടിയെടുക്കാനുള്ള കഴിവും അധികാരവും അവനുണ്ട്. ഖുർആൻ ഈ വിഷയം നേരത്തേ പലയിടത്തും പരാമർശിച്ചിട്ടുണ്ട്. 10:11-ൽ പറയുന്നു:

وَلَوْ يُعَجِّلُ اللَّهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ اسْتِعْجَالَهُمْ بِالْخَيْرِ لَفَضِيَ إِلَيْهِمْ أَجَلُهُمْ فَنَذَرَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ

(മനുഷ്യർ ഈ ലോകത്ത് സൗഭാഗ്യം തേടുന്നതിൽ ധൃതിപ്പെടുന്നതുപോലെ അവർക്ക് ദോഷമണക്കുന്നതിൽ അല്ലാഹു ധൃതിപ്പെടുകയാണെങ്കിൽ അവരുടെ ജീവിതാവധി എന്നോ അവസാനിച്ചിട്ടുണ്ടാകുമായിരുന്നു. എന്നാൽ നമ്മെ കണ്ടുമുട്ടുമെന്ന് പ്രതീക്ഷിക്കാത്തവരെ അവരുടെ ധിക്കാരത്തിൽ വിഹരിക്കാൻ വിട്ടയക്കുകയാകുന്നു).

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ مَا تَرَكَ عَلَيْهَا مِنْ دَابَّةٍ وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَأْذِنُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ

(മനുഷ്യരെ അധർമ്മങ്ങളുടെ പേരിൽ ഉടനടി ശിക്ഷിക്കുകയാണെങ്കിൽ ഭൂമുഖത്ത് ഒരു ജീവിയെയും അവശേഷിപ്പിക്കുമായി രുന്നില്ല. എന്നാൽ അവൻ നിശ്ചിത അവധി വരെ എല്ലാവർക്കും അവസരം കൊടുക്കുകയാണ്. അവധിയെത്തിയാൽ പിന്നെ ഒരു നിമിഷം പിന്നാനോ മുത്താനോ ആരാലും സാധ്യമല്ല -16:61).

وَرَبُّكَ الْغَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا كَسَبُوا لَعَجَّلَ لَهُمُ الْعَذَابَ بَلْ لَهُمْ مَوْعِدٌ لَّنْ يَجِدُوا مِنْ دُونِهِ مَوْئِلًا

(നിന്റെ നാഥൻ ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കൃപാലുവുമാകുന്നു. മർത്യചെയ്തികളുടെ പേരിൽ ഉടനടി പിടികൂടണമെന്നുണ്ടായിരുന്നുവെങ്കിൽ ഉടനെത്തന്നെ ശിക്ഷയിറക്കുമായിരുന്നു. പക്ഷേ, അവർക്ക് ഒരു സമയം വാഗ്ദത്തം ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അതിൽ നിന്ന് ഓടിയൊളിക്കാൻ അവർ ഒരിടവും കണ്ടെത്തുന്നതല്ല-18:58).

എല്ലാ ജീവജാലങ്ങളെയും ഉൾക്കൊള്ളുന്ന പദമാണ് ഴ്. ദുഷ്ടജനത്തെ നിഗ്രഹിക്കുന്നതിനെക്കുറിച്ചു പറയുന്നതിൽ തിര്യക്കുകളെ കൂടി ഉൾക്കൊള്ളുന്ന പദം പ്രയോഗിച്ചതിന്റെ താൽപര്യമെന്ത് എന്നതിനെക്കുറിച്ച് പണ്ഡിതന്മാർ വ്യത്യസ്ത വീക്ഷണങ്ങളാണ് അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളത്: 1) ഴ് കൊണ്ടുദ്ദേശ്യം ദുഷ്ടരും ശിഷ്ടരുമായ എല്ലാ മനുഷ്യരുമാണ്. എത്ര നല്ല മനുഷ്യരും എന്തെങ്കിലുമൊക്കെ തെറ്റുകുറ്റങ്ങൾ ചെയ്തുപോയിട്ടുണ്ടാകുമല്ലോ. അപരാധങ്ങൾക്ക് ഉടനെ ശിക്ഷയെത്തുകയാണെങ്കിൽ ഒരു മനുഷ്യ ജീവിയും ബാക്കിയാവാവില്ല എന്നാണ് പറയുന്നത്. 2) ഴ് മനുഷ്യർക്കുവേണ്ടി സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടതാണ്. خَلَقَ لَكُمْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا (ഭൂമിയിലുള്ളതൊക്കെയും നിങ്ങൾക്ക് -മനുഷ്യർക്ക്- വേണ്ടി സൃഷ്ടിച്ചതാകുന്നു). മനുഷ്യരാസകലം നശിപ്പിക്കപ്പെടുമ്പോൾ ഴ് അവശേഷിക്കേണ്ട കാര്യമില്ലല്ലോ. 3) ദൈവിക ശിക്ഷയിറങ്ങാനുള്ളത് ജലപ്രളയം, ഭൂകമ്പം പോലുള്ള പ്രകൃതിക്ഷോഭങ്ങളിലൂടെയാണല്ലോ. അതിൽ മനുഷ്യരോടൊപ്പം ഇതര ജീവജാലങ്ങളും നശിച്ചുപോവുക സാഭാവികമാകുന്നു. സൂക്തത്തിലെ പദങ്ങൾ മൂന്നു വ്യാഖ്യാനങ്ങളെയും സാധൂകരിക്കുന്നതാണ്. കൂടുതൽ യുക്തമായി തോന്നുന്നത് ആദ്യത്തേതാണ്. ●

الحمد لله الذي وفقني لإتمام تنوير سورة فاطر